

4-achsiger Selbstentladewagen mit Schwenkdach

4-axled self-discharging wagon with swivelling roof

Wagon autodéchargeur à 4 essieux avec toit pivotant



4-achsiger Selbstentladewagen mit Schwenkdach

4-axled self-discharging wagon with swivelling roof · Wagon autodéc



D

Dieser Selbstentladewagen mit Schwenkdach ist für die Beförderung von feuchtigkeitsempfindlichen Schüttgütern verschiedenster Art vorgesehen. Die große Beladeöffnung, der 77 m³ fassende Laderaum und die schlagartige Entladung über Tiefbunker ermöglichen besonders wirtschaftliche Transporte.

Der Wagenkasten besteht aus dem sattelförmigen Boden in Fachwerkkonstruktion, den Stirnwänden, den Seitenwänden mit den Seitenklappen und dem Quersattel, der den Laderaum in zwei gleichgroße Kammern teilt. Die Neigung des sattelförmigen Bodens und Eckauskleidungen gewährleisten eine vollständige Entladung.

Die vier großen Seitenklappen können entweder paarweise oder gleichzeitig hydraulisch geöffnet bzw. geschlossen werden. Die Betätigung kann von der Wagenbühne oder vom Bunker aus erfolgen.

Die 1.200 mm breite Beladeöffnung wird durch ein hydraulisch betätigtes Schwenkdach verschlossen.

Der Wagen ist mit Hochleistungspuffern ausgerüstet und für einen nachträglichen Z-AK Einbau geeignet.

Der Wagenkasten ist innen mit einem Dickschichtanstrich versehen.

GB

This self-discharging wagon with a swivelling roof was designed to carry all kinds of bulk goods that are susceptible to moisture. The large opening for loading, the 77 m³ capacity and the rapid discharge into underground pits combine to make this means of transport particularly economical.

The wagon body consists of the saddle-shaped truss floor, the end walls, the side walls with the flaps and the cross saddle that divides the loading space into two areas of equal size. The angles of the floor and corner pieces guarantee a full discharge.

The 4 large side flaps are hydraulically opened and closed, either in pairs

Das große Schwenkdach bietet sicheren Schutz gegen Feuchtigkeit.

The large swivelling roof offers certain protection against moisture.

Le grand toit pivotant offre une protection fiable contre l'humidité.

Die Seitenklappen können paarweise oder gleichzeitig geöffnet werden.

The side flaps can be opened in pairs or all at the same time.

Les trappes latérales peuvent être actionnées par paire ou simultanément.



F

Ce wagon autodéchargeur à toit pivotant est destiné au transport de différentes sortes de marchandises en vrac sensibles à l'humidité. La grande ouverture de chargement du volume de chargement de 77 m³ et le déchargement instantané sur fosse de réception permettent des transports particulièrement économiques.

La caisse est constituée d'un plancher en forme de selle à structure charpentée, des parois de bout, des parois latérales équipées de trappes latérales et de la selle transversale qui partage le volume de chargement en deux compartiments de même taille. L'inclinaison du plancher en forme de selle et les revêtements d'angle permettent un déchargement complet.

Les 4 grandes trappes latérales peuvent être ouvertes ou fermées hydraulique-

ment soit par paire, soit simultanément. La manoeuvre peut s'effectuer depuis la passerelle du wagon ou depuis la fosse.

L'ouverture de chargement, large de 1200 mm, est fermée par un toit pivotant à commande hydraulique.

Le wagon est équipé de tampons à haute performance et apte à recevoir ultérieurement un attelage automatique.

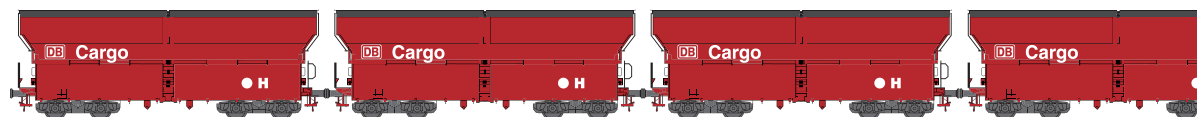
L'intérieur de la caisse est revêtu d'une peinture à couche épaisse.

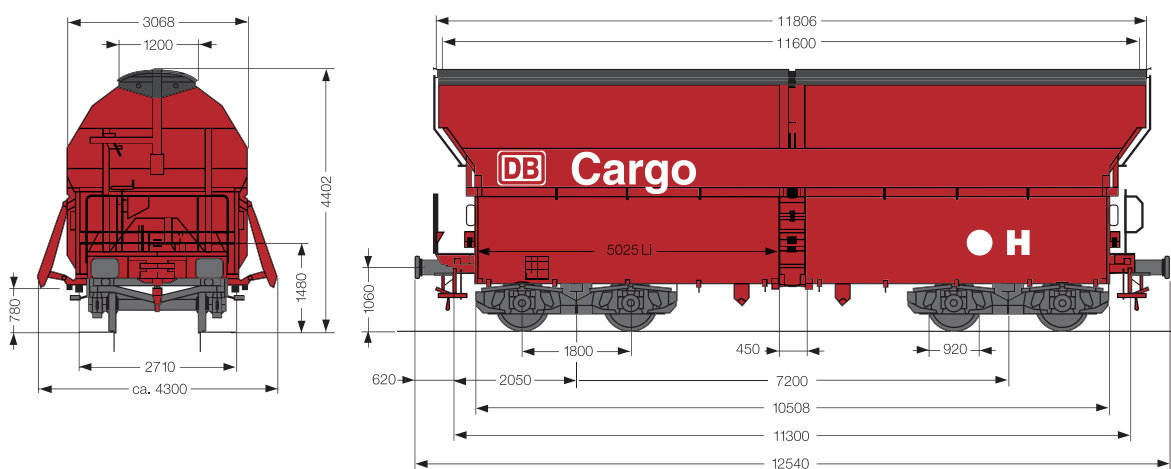
or all together. This can be done from the wagon platform or from the pit platform.

The 1200 mm wide opening for loading the wagon is closed by a hydraulically operated swivelling roof.

The wagon is fitted with high-capacity buffers and can be retrofitted with the automatic draw-only coupler.

The inside of the wagon is coated with a thick film of paint.





Technische Daten 4-achsiger Selbstentladewagen mit Schwenkdach	Technical data 4-axled self-discharging wagon with swivelling roof	Données techniques Wagon autodéchargeur à 4 essieux avec toit pivotant	
Bauart	Type	Type	Talns
Eigengewicht	Tare	Tare	25.000 kg
Ladegewicht max.	Max. carrying capacity	Charge utile max.	65.000 kg
Gesamtgewicht max.	Max. total weight	Charge brute max.	90.000 kg
Drehzapfenabstand	Distance between bogie pivots	Distance entre pivots	7.200 mm
Länge über Puffer	Length over buffers	Longueur hors tampons	12.540 mm
Wagenbreite	Width of wagon	Largeur du wagon	3.068 mm
Wagenhöhe (leer)	Height of wagon (empty)	Hauteur du wagon (vide)	4.402 mm
Ladevolumen	Load volume	Volume de chargement	77 m ³
Länge der Beladeöffnung	Length of the loading trap	Longueur de l'ouverture de chargement	11.600 mm
Breite der Beladeöffnung	Width of the loading trap	Largeur de l'ouverture de chargement	1.200 mm
Länge der Entladeöffnung	Length of the discharging trap	Longueur de l'ouverture de déchargement	2 x 5.025 mm
Breite der Entladeöffnung	Width of the discharging trap	Largeur de l'ouverture de déchargement	600 mm
Max. Wagenbreite bei geöffneten Klappen	Max. width of wagon with open side wall flaps	Largeur max. du wagon avec trappes ouvertes	4.300 mm
Druckluftbremse	Air brake	Frein pneumatique	KE-GP-A -12"
Drehgestell	Bogie	Bogie	BA 628 + 629
Laufkreisdurchmesser	Wheel rim diameter	Diamètre du cercle de roulement	920 mm
Radsatzlast max.	Max. axle load	Charge max. par essieu	22,5 t
Kl. befahrbarer Gleisbogenradius im Zugverband	Min. negotiable curve radius in a train	Rayon min. praticable en courbe, en rame	150 m
Kl. befahrbarer Gleisbogenradius als Einzelwagen	Min. negotiable curve radius as individual wagon	Rayon min. praticable en courbe, wagon isolé	75 m
Vmax. lauftechnisch	Vmax. (dynamic)	Vmax. (stabilité de marche)	120 km/h
Vmax. bremstechnisch	Vmax. (braking)	Vmax. (freinage)	100 km/h
Wagenbegrenzungslinie	Vehicle gauge	Gabarit	UIC 505-1/G 2

Technische Änderungen vorbehalten.

Technical specifications are subject to change.

Toute modification technique réservée.

Wagony Świdnica S.A.
Ul. Strzelińska 35
58-100 Świdnica, Poland
Phone: +48 (0) 74 8562000
Fax: +48 (0) 74 8530323
E-mail: sekretariat@gbx.com

GREENBRIER
EUROPE

www.gbx.com

Greenbrier Germany GmbH
Strohsack Business-Center
Nikolaistrasse 6-10
04109 Leipzig, Germany
Phone: +49 (0) 341/1298-100
Fax: +49 (0) 341/1298-200
E-mail: europeansales@gbx.com